



Notices to Mariners

NtM 30/2026

Notices: 275 - 284 / 31.10.2026



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Archipelago Sea	7
Aland Sea	10
Bay of Bothnia	12
Announcements	16
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (30.10.2026)	18

Index by Area

Gulf of Finland	Charts
*275/2026	21, 634
*276/2026	17, 18, 19
*283(T)/2026	18, 191, 192, A

Archipelago Sea	Charts
*277/2026	30, 109, 738
*278(T)/2026	705
*280(T)/2026	26, 190, 706, 721

Aland Sea	Charts
284(T)/2026	32, 34, 953

Bay of Bothnia	Charts
*281(T)/2026	52, 53, 833, 834, 835, 836, 957
*282(T)/2026	52, 53, 54, 117, 833, 834, 835, 836, 957, 958

Announcements	Charts
*279(T)/2026	

Index by Chart

Charts	Notices
17	*276/2026
18	*276/2026, *283(T)/2026
19	*276/2026
21	*275/2026
26	*280(T)/2026
30	*277/2026
32	284(T)/2026
34	284(T)/2026
52	*281(T)/2026, *282(T)/2026
53	*281(T)/2026, *282(T)/2026
54	*282(T)/2026
109	*277/2026
117	*282(T)/2026
190	*280(T)/2026
191	*283(T)/2026
192	*283(T)/2026
634	*275/2026
705	*278(T)/2026
706	*280(T)/2026
721	*280(T)/2026
738	*277/2026
833	*281(T)/2026, *282(T)/2026
834	*281(T)/2026, *282(T)/2026
835	*281(T)/2026, *282(T)/2026
836	*281(T)/2026, *282(T)/2026
953	284(T)/2026
957	*281(T)/2026, *282(T)/2026
958	*282(T)/2026
A	*283(T)/2026

Gulf of Finland

*275/2026

2026-10-29

Finland. Gulf of Finland. Raseborg. Ekenäs. (MSL/MW). Obstructions

Charts		Previous
21	(INT 1253)	138/2026 ↗
634		/

Cancelled: 114(T)/2026 [↗](#)

- 1
- In the fairway area of the channel to Port of Pohjankurus shallow has been cleared.
- 2
- 21, 634

Delete



Obstn

59°59.467'N 23°26.550'E

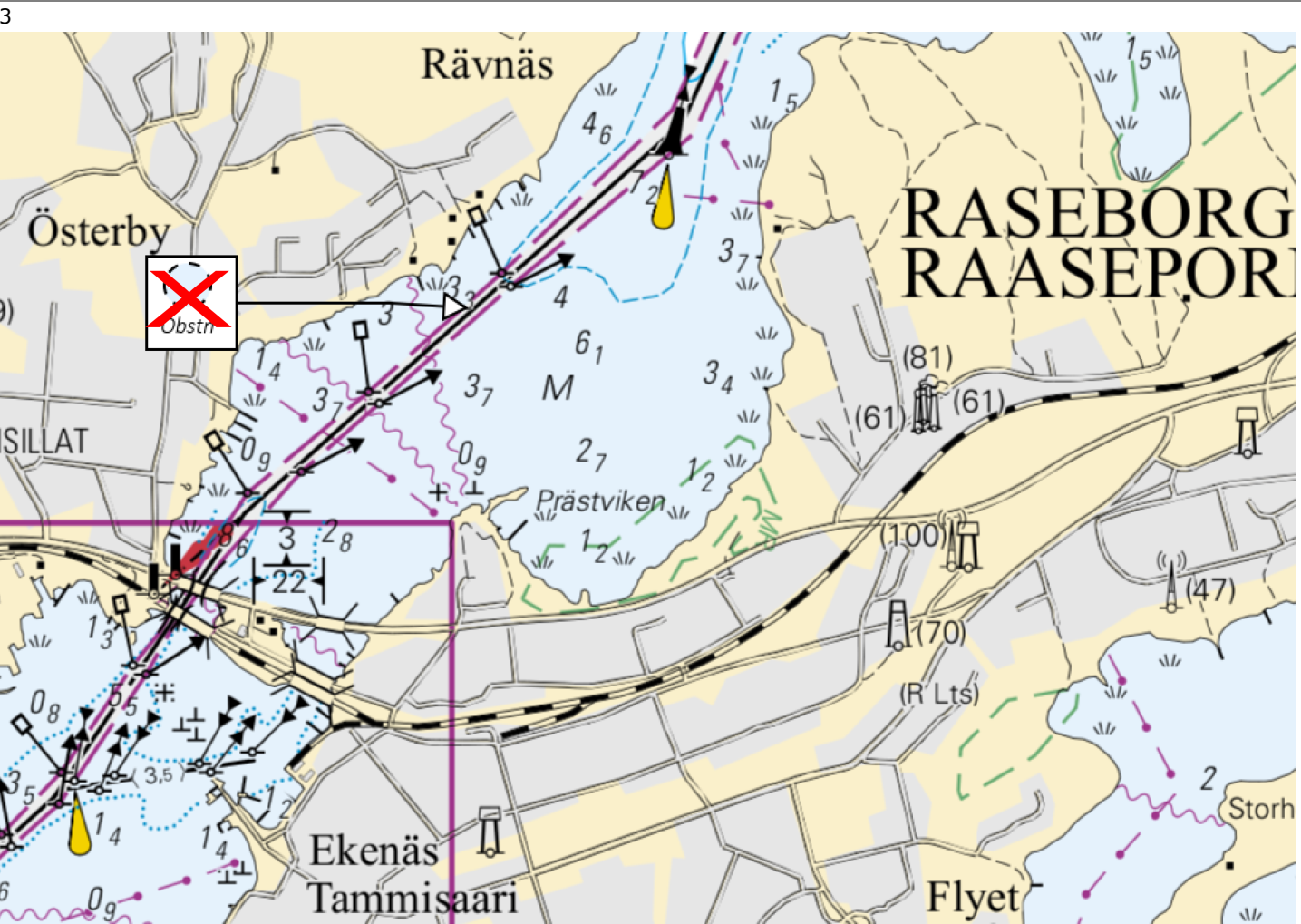


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

Charts		Previous
17	(INT 1249)	235/2026 ↗
18	(INT 1250)	270/2026 ↗
19	(INT 1251)	237/2026 ↗

Cancelled: [234\(T\)/2026 ↗](#)

1	17, 18, 19		
Delete	Between the following positions:	(1)	59°56.80'N 24°25.25'E
		(2)	60°08.40'N 25°18.12'E

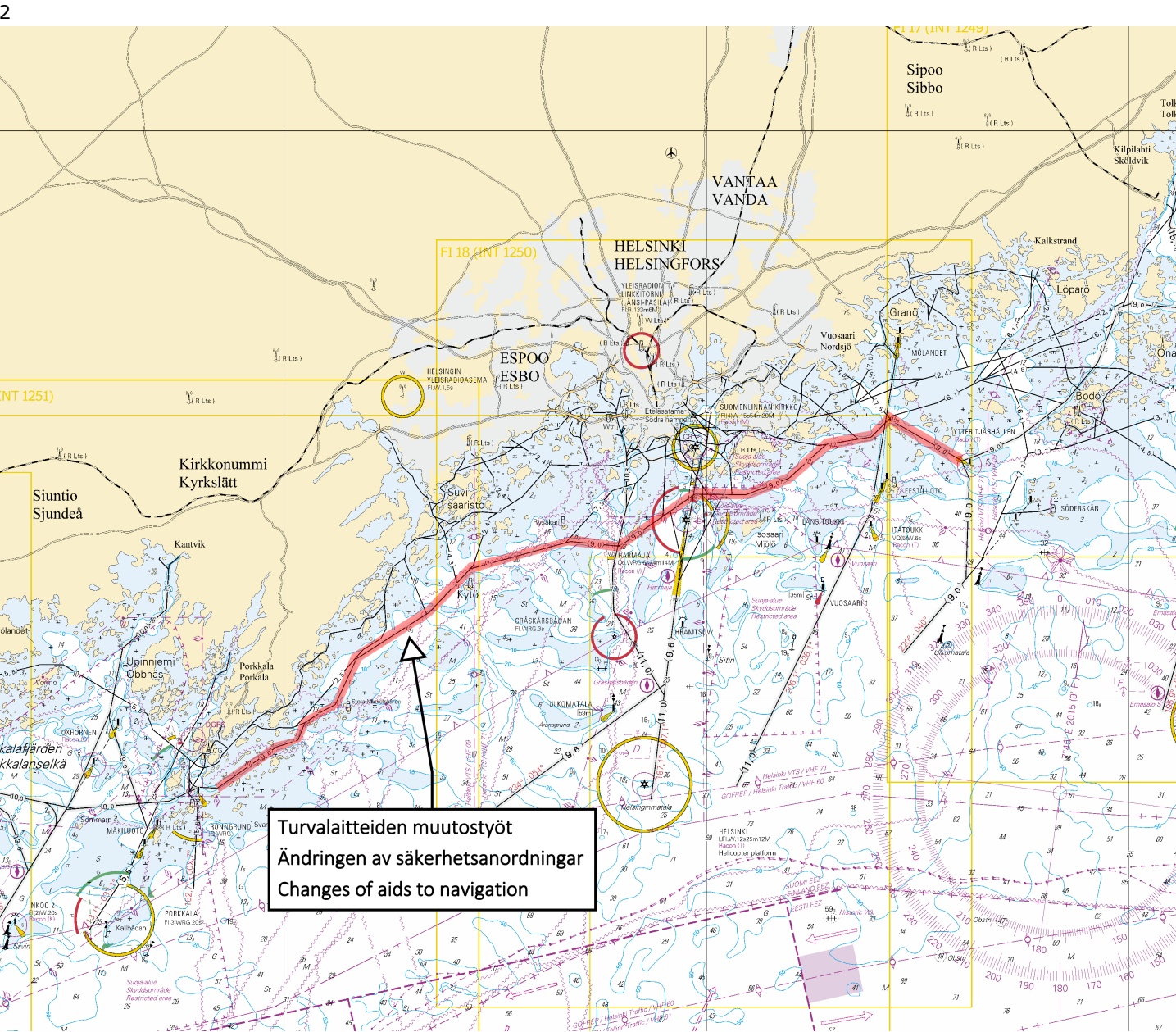


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

*283(T)/2026

2026-10-29

Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Santahamina. Hevossalmi. Areas and borders

Charts

18

(INT 1250)

276/2026

191

(INT 1159)

264/2026

192

(INT 1160)

270/2026

A625, A626, A626.2

270/2026

Previous

Time: to approx. 2 May 2027

1	Hevossalmi swing bridge will be closed for the winter season. More information: phone 358 294 83 1133		
2	18, 191, 192, A625, A626, A626.2		
Add		Traffic restrictions	60°09.47'N 25°02.96'E

(Puolustuskiinteistöt/Försvarsfastigheter/Defence Properties Finland, 2027)

Archipelago Sea

*277/2026

2026-10-29

Finland. Archipelago Sea. Kumlinge. Flackan. Buoyage

Charts			Previous
30	(INT 1193)		155/2025 ↗
109.A	(INT 11921)		155/2025 ↗
738, 738.B			155/2025 ↗

1	30, 109.A, 738, 738.B	60°17.074'N	20°49.001'E	29032
Amend				

2	30, 109.A, 738, 738.B	(1) 60°17.081'N	20°49.459'E
Delete	Leading line between the following positions:	(2) 60°17.074'N	20°49.001'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

*278(T)/2026

2026-10-29

Finland. Archipelago Sea. Kaarina. Kuusistonsalmi. Bridge construction work. Notice repeated. Areas and borders. Vertical Clearances

Charts			Previous
705			142/2026 ↗

Time: to approx. 31 October 2028

Cancelled: 103(T)/2026 [↗](#)

1	705	(1) 60°23.513'N	22°20.918'E
Add	Bridge construction work between the following positions:	(2) 60°23.384'N	22°21.027'E

2	Restrictions on small craft traffic. The channel is completely closed to vessel traffic during the winter season and may be closed for 4–5 hours at a time during the boating season.		
---	--	--	--

3	705	60°23.23'N	22°21.20'E
Add	Horizontal clearance 15.4-31.10.		

4	705	60°23.23'N	22°20.90'E
Add	Vertical clearance 15.4-31.10.		

5		705		
Add		Horizontal clearance 1.11.-15.4.	60°23.10'N	22°21.20'E

6		705		
Add		Vertical clearance 1.11.-15.4.	60°23.10'N	22°20.90'E

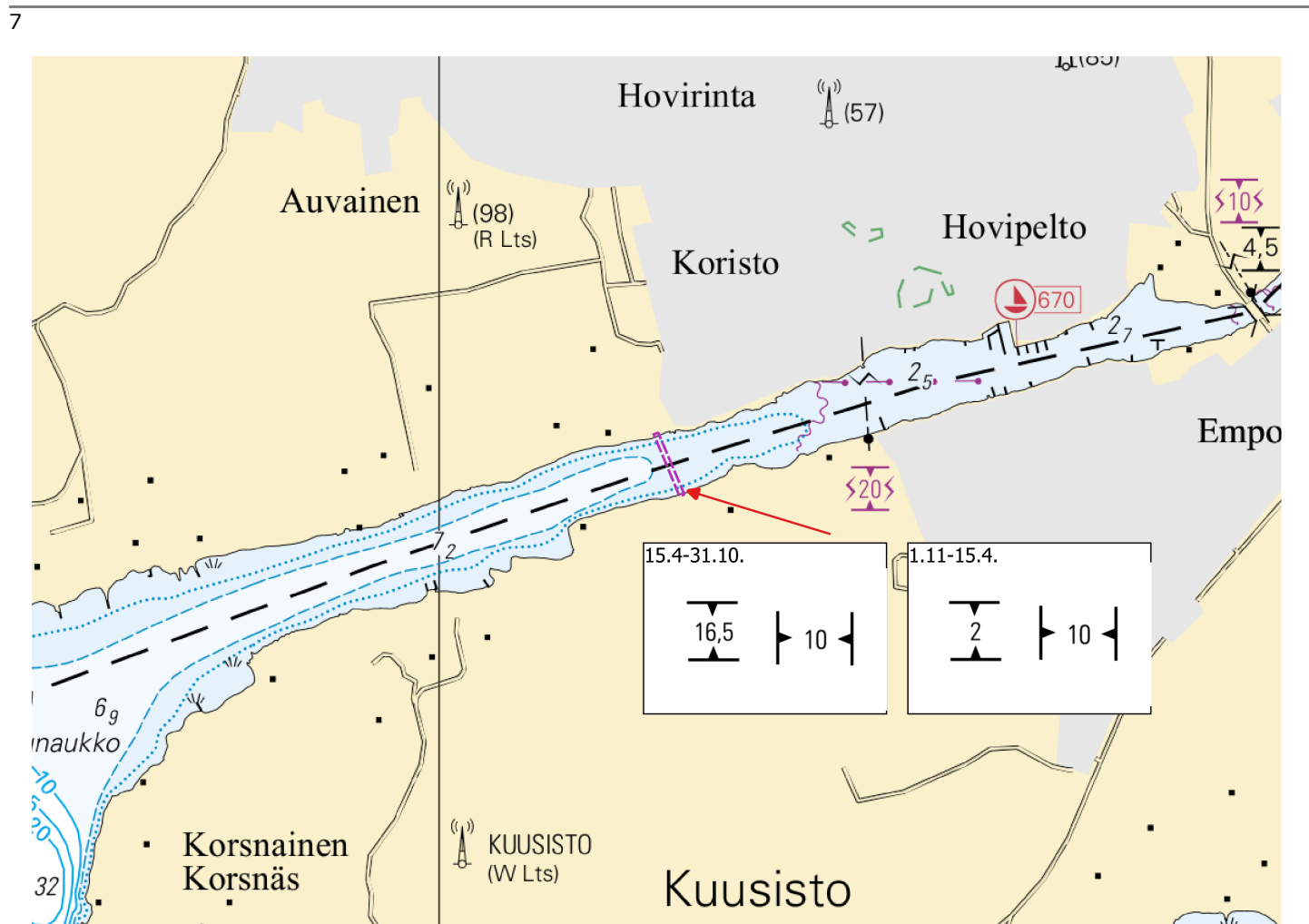


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

*280(T)/2026

2026-10-29

Finland. Archipelago Sea. Archipelago Sea. Naantali. Sector light Tupalahti shut down for maintenance. Buoyage

Charts		Previous
26	(INT 1189)	273/2026 ↗
190, 190.A	(INT 1158)	239/2026 ↗
706		239/2026 ↗
721, 721.A		239/2026 ↗

Time: Until further notice

1	26, 190, 190.A, 706, 721, 721.A				
Delete	<div><div>★</div><div>Tupalahti Oc.2,5s (exting)</div></div>	60°27.36'N	22°03.41'E	20128, (C4824)	

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

Aland Sea

284(T)/2026

2026-10-30

Finland. Sweden. Aland Sea. Jomala. Hamnnäs. Cables and pipelines

Charts		Previous
32	(INT 1195)	238/2026 ↗
34	(INT 1197)	/
953		274/2026 ↗

Time: approx. by 8 November 2026

1

Cable layer Telepaatti (OF3100) is performing cable laying between Vaddö, Sverige - Åland, Hamnnäs, Finland, in weeks 44 and 45. Contact information: 358 40 6528001, 358 400 783054

Vessels navigating in the area are advised to reduce their speed and avoid creating undue wash in the vicinity of the work sites and the vessel. The vessel may move in an unexpected manner during the survey operations. Mariners are requested to navigate with caution and to give way when meeting the vessel.

2	32, 34, 953	
Add 	Between the following positions:	<div><div>(1) 60°01.885'N 18°50.977'E</div><div>(2) 60°03.139'N 19°12.535'E</div><div>(3) 60°03.697'N 19°45.229'E</div><div>(4) 60°04.494'N 19°48.254'E</div><div>(5) 60°05.121'N 19°48.365'E</div><div>(6) 60°05.292'N 19°49.215'E</div><div>(7) 60°05.404'N 19°49.257'E</div><div>(8) 60°05.679'N 19°49.146'E</div></div>

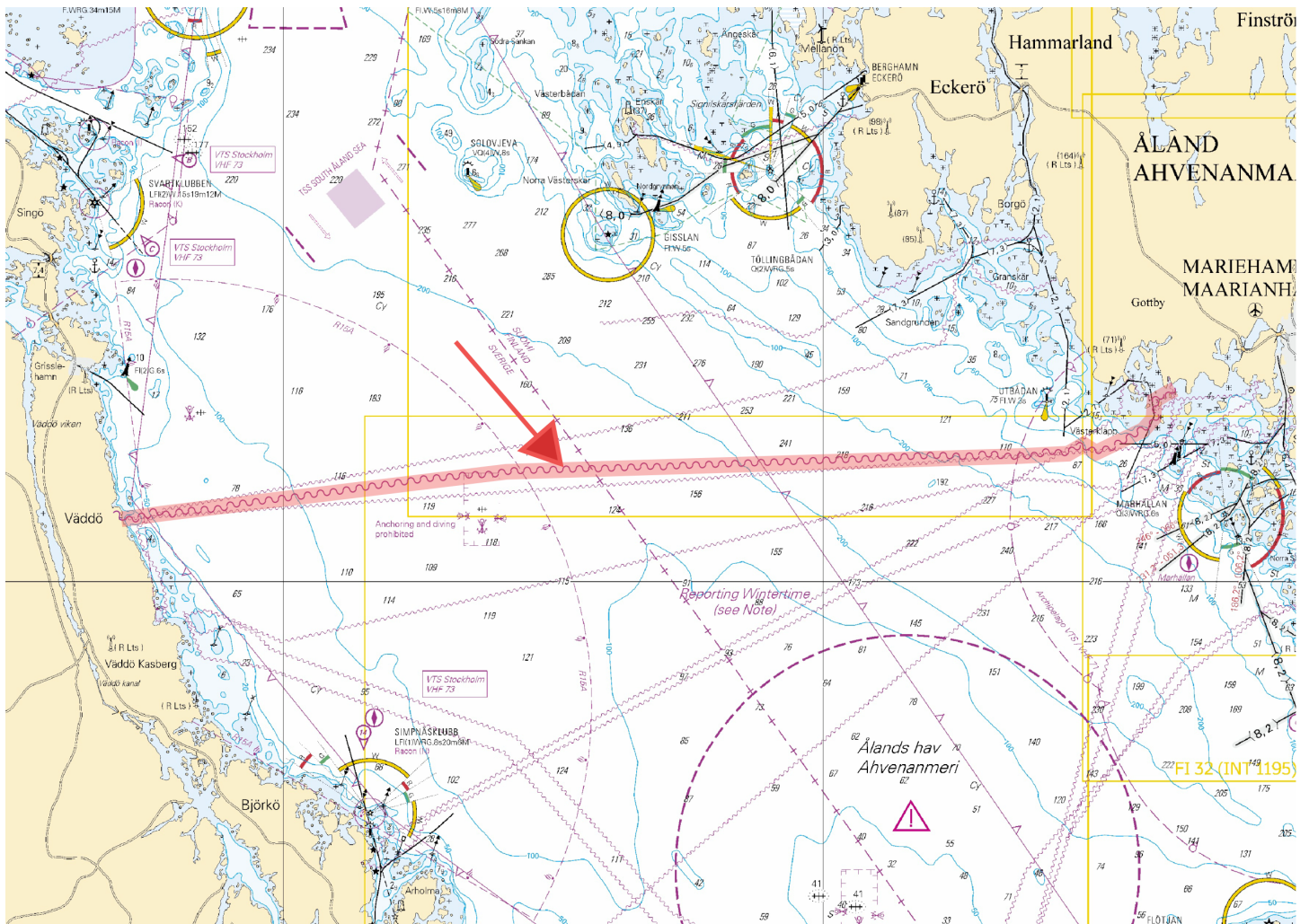


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Ufs 1142/20469(P), Norrköping 2026)

Bay of Bothnia

*281(T)/2026

2026-10-29

Finland. Bay of Bothnia. Bay of Bothnia. Lohtaja. Firing exercise. Areas and borders

Charts		Previous
52	(INT 1143)	256/2026 ↗
53	(INT 1144)	256/2026 ↗
833		256/2026 ↗
834		256/2026 ↗
835		256/2026 ↗
836		256/2026 ↗
957	(INT 1208)	256/2026 ↗

Time: 2 NOV 2026 0400 UTC - 06 NOV 2026 1800 UTC

1
Firing exercise in week 45 in the Lohtaja area. The danger area extends to the sea area. Mariners in the area are requested to monitor the navigational warnings and radio communications with great attention.

2	52, 53, 833, 834, 835, 836, 957	
Add	Between the following positions:	(1) 64°18.22'N 22°58.544'E
		(2) 64°11.600'N 23°33.992'E
		(3) 64°00.018'N 23°27.784'E
		(4) 64°00.020'N 22°52.450'E
		(5) 64°01.270'N 22°51.220'E
		(6) 64°18.220'N 22°58.544'E

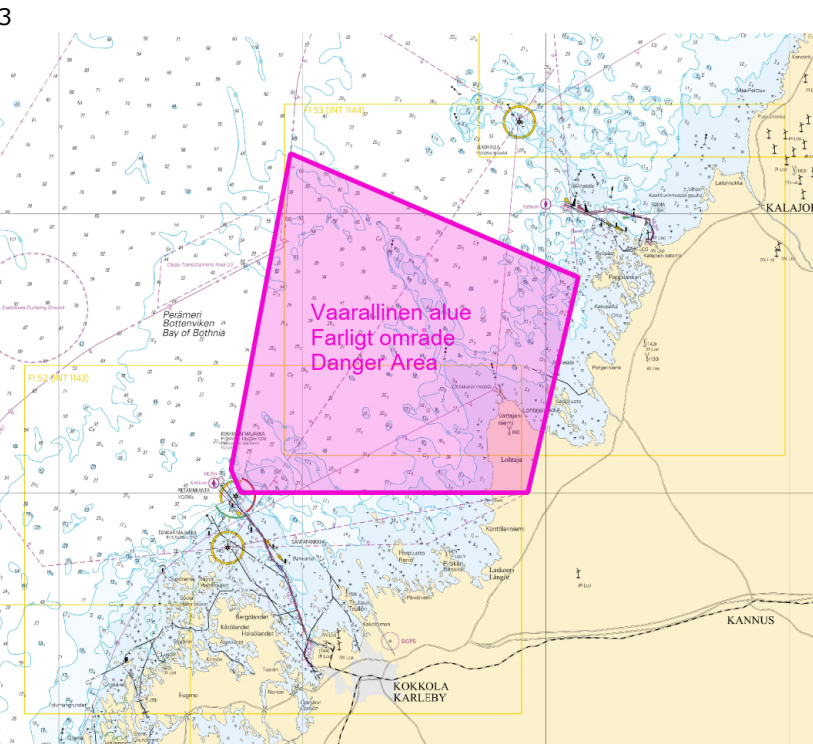


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

*282(T)/2026

2026-10-29

Finland. Bay of Bothnia. Bay of Bothnia. Lohtaja. Firing exercise. Areas and borders

Charts		Previous
52	(INT 1143)	281/2026 ↗
53	(INT 1144)	281/2026 ↗
54	(INT 1145)	198/2026 ↗
117.B	(INT 11431)	253/2026 ↗
833		281/2026 ↗
834		281/2026 ↗
835, 835.A		281/2026 ↗
836, 836.A		281/2026 ↗
957	(INT 1208)	281/2026 ↗
958	(INT 1209)	245/2026 ↗

Time: 10 NOV 2026 0700 - 14 NOV 2026 2400

1
Finnish Defence Forces will have firing exercise at Lohtaja from November 10, 2026 07:00 to November 14, 2026 24:00. During the period from 07:00 to 24:00 on 10 November 2026, the danger area extending into the sea will be larger than on other days.

Mariners are requested to monitor navigational warnings and radio communications with great attention. Because of eye safety, it is prohibited to observe aircrafts involved in the exercise with any optical magnifying devices.

Enquiries: phone 358 299 442191. <https://puolustusvoimat.fi/en/current-issues/firings-and-noise>

2	52, 53, 54, 117.B, 834, 835, 835.A, 836, 836.A, 957, 958			
Add <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Between the following positions:	(1)	63°57.35'N	23°15.32'E
		(2)	63°56.15'N	22°28.06'E
		(3)	64°07.07'N	22°09.24'E
		(4)	64°34.70'N	22°51.34'E
		(5)	64°25.00'N	23°30.47'E
		(6)	64°15.53'N	23°32.97'E
		(7)	64°05.12'N	23°23.49'E

10-November 2026 at 07.00 - 24.00 local time

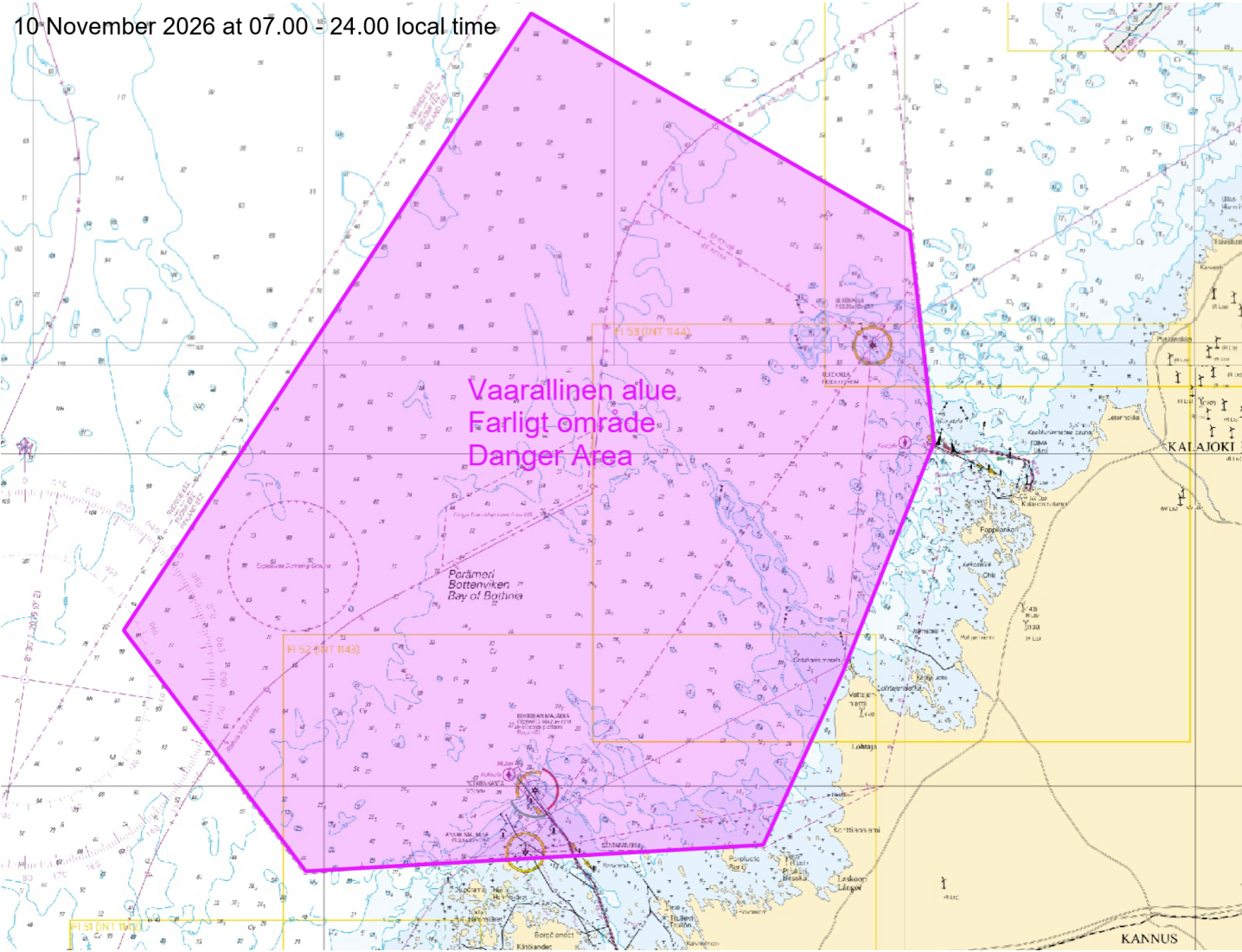


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

52, 53, 833, 834, 835, 957

Add -----

Between the following positions:

(1)	63°57.61'N	23°17.00'E
(2)	63°57.29'N	22°57.01'E
(3)	64°05.58'N	22°56.12'E
(4)	64°11.31'N	23°02.69'E
(5)	64°09.75'N	23°22.39'E

(Puolustusvoimat/Försvarsmakten/The Finnish Defence Forces 2026)

Announcements

*279(T)/2026

2026-10-29

Finland. Archipelago Sea. Kimitoön. Holma. Tunnhamn. Maintenance of aids to navigation. Notice repeated.

Charts

Previous

Time: Until further notice

Cancelled: 255(T)/2026 [↗](#)

1

The operations have been delayed. The work is expected to be completed by the end of 2026.

2

The structures of the edge marks may have been removed during the repair work.

3

1. Right edge mark Björkklobben, 59°54.468'N 22°22.598'E (5549)
2. Right edge mark Kvarnholm, 59°54.385'N 22°22.139'E (5550)
3. Right edge mark Furuholm 59°54.275'N 22°21.961'E (5551)
4. Right edge mark Tunnhamn 59°55.750'N 22°11.310'E (5555)
5. Right edge mark Vänö 59°51.996'N 22°13.074'E (5552)

4

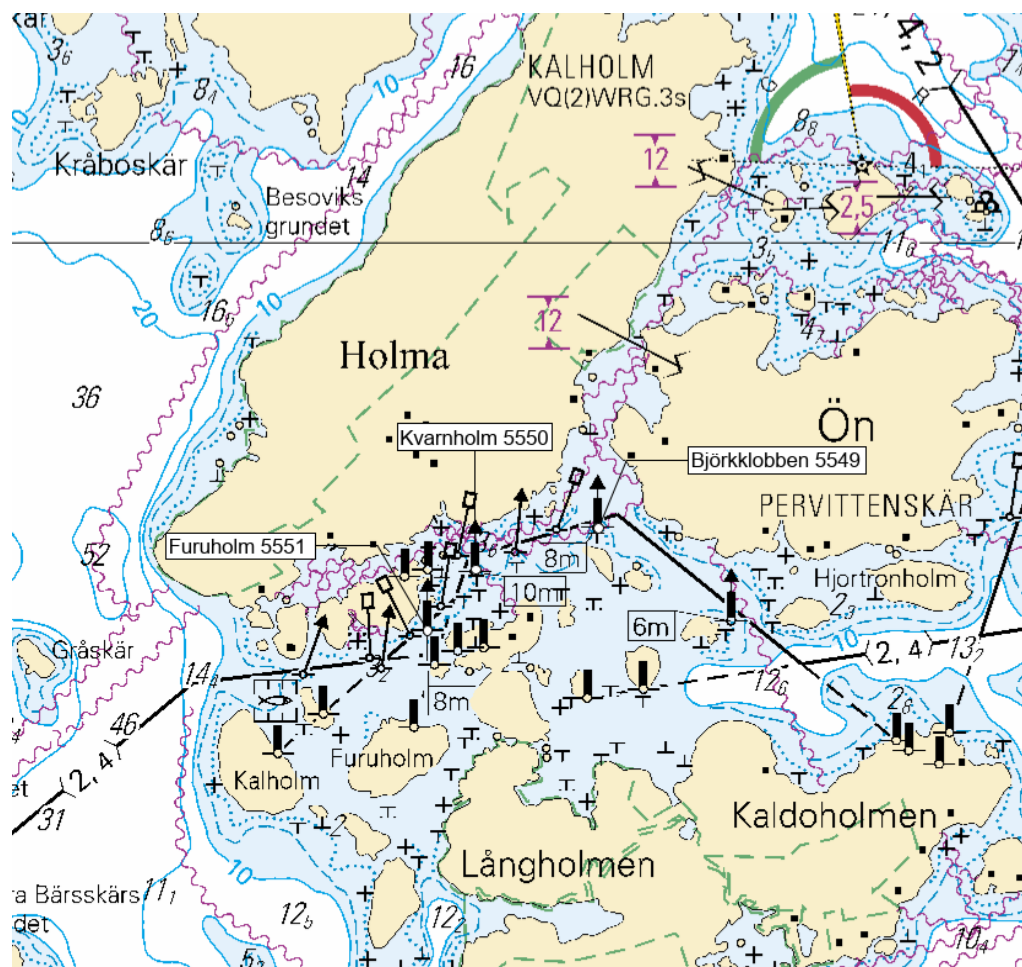


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

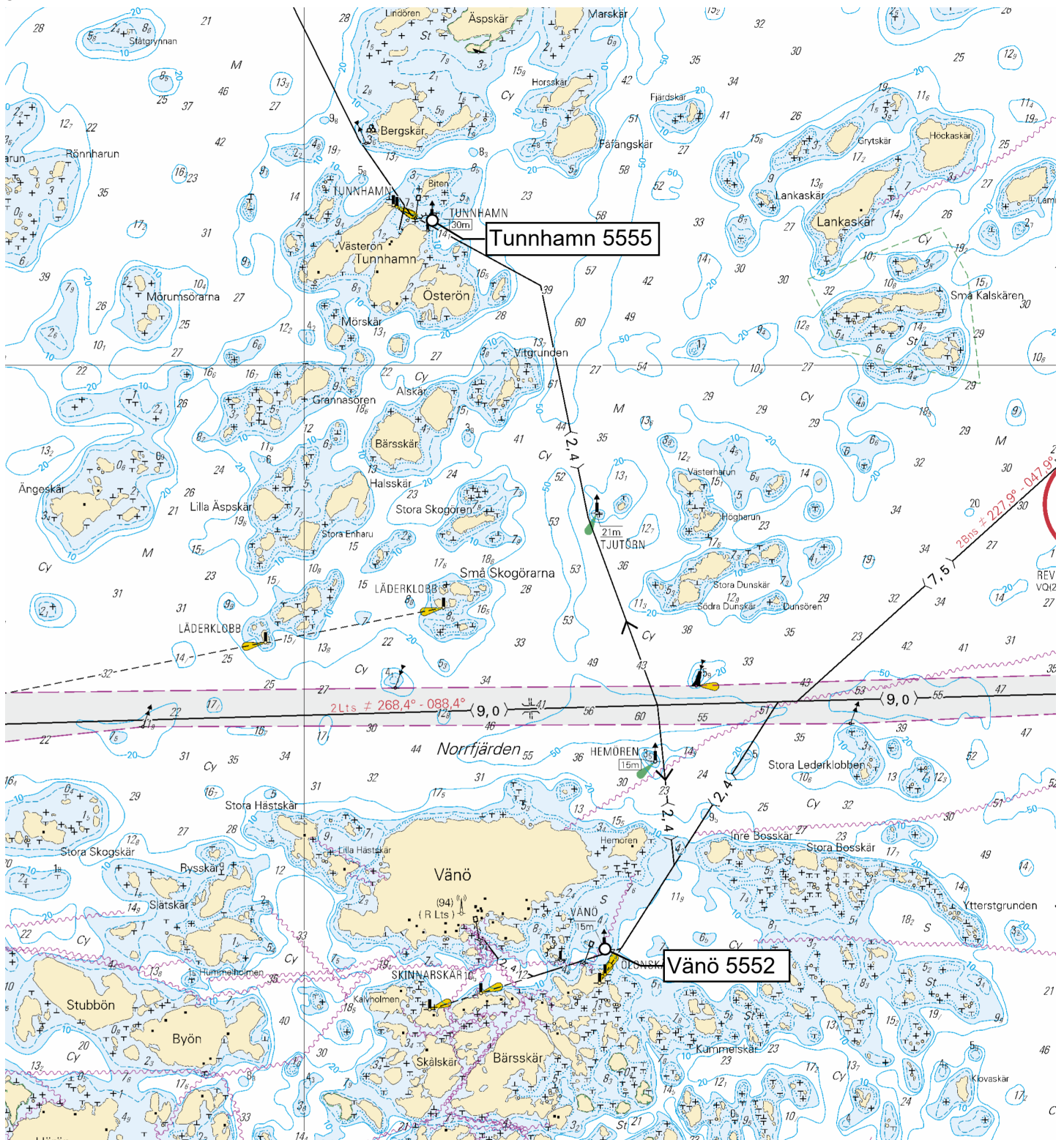


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (30.10.2026)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
176(T)/2025 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. West Harbour...Restrictions on traffic. Areas and borders
74(T)/2026 ↗	951, A	Krestovyj. Lighthouse Krestovyj extinguished. Notice repeated. Buoyage
77(T)/2026 ↗	951, A	Seskar. Buoyage
101(T)/2026 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Notice repeated. Buoyage
112(T)/2026 ↗	22, 136, B	Hanko. West Harbour...Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
138(T)/2026 ↗	21, 22, B	Hangon itäinen selkä. Buoyage
183(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. West Harbour. Construction works. Areas and borders
185(T)/2026 ↗	952, A, B	NW of Naissaari. ODAS buoy. Buoyage
189(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Mustikkamaa. Notice repeated. Buoyage
191(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Nihti. Notice repeated. Areas and borders
193(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Areas and borders
194(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage
195(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
230(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Koirakari. Buoyage
263(T)/2026 ↗	18, 191, 626, 627, A	Melkki. Fairways. Fairway areas
264(T)/2026 ↗	18, 191, 626, A	Helsinki. Nihti. Buoyage
270(T)/2026 ↗	18, 192, 625, A	Helsinki. Vuosaari. ODAS buoy. Buoyage
283(T)/2026 ↗	18, 191, 192, A	Helsinki. Santahamina. Hevossalmi. Areas and borders

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
88(T)/2026 ↗	25, 26, 105, 704, B	Pargas. Tervsund. Buoyage
228(T)/2026 ↗	22, 141, 645, B	Turku. Hitis. Buoyage
231(T)/2026 ↗	22, 141, 645, 702	Kimitoön. Ön. Temporarily withdrawn edge mark. Buoyage
278(T)/2026 ↗	705	Kaarina. Kuusistonsalmi...Notice repeated. Areas and borders. Vertical Cleara...
280(T)/2026 ↗	26, 190, 706, 721	Archipelago Sea. Naantali...Buoyage

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
271(T)/2025 ↗	32, 160, 756, 757	Mariehamn. West Harbour. Construction works. Areas and borders
238(T)/2026 ↗	32, 33, 757, 758	Lumparland. Dredging operations. Areas and borders
284(T)/2026 ↗	32, 34, 953	Aland Sea. Jomala. Hamnäs. Cables and pipelines

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
17(T)/2026 ↗	42, 125	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage
53(T)/2026 ↗	956	S of Sundsvall. Björkö...Unreliable sectors. Areas and borders
152(T)/2026 ↗	42, 808, 809	Pori. Tahkoluoto. Buoyage
173(T)/2026 ↗	44, 113, 813, 956	Kaskinen. Light Sälgrund extinguished. Buoyage
219(T)/2026 ↗	42, 125, 808, 809	Pori. Reposaari. Danger

The Quark

T&P	Charts	The Quark
247(T)/2024 ↗	48, 820, 956, 957	Vaasa. Johansson. Buoyage
174(T)/2026 ↗	48, 819, 822, 956, 957, 8065	Korsholm. Light Vaasan Majakka extinguished. Buoyage

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
164(T)/2024 ↗	57, 119, 846	Oulu. Pikisaari. Fairways
168(T)/2026 ↗	58, 851, 852	Ii. Ulkokrunni. Edge mark Pohjanletto extinguished. Buoyage
169(T)/2026 ↗	53, 117, 836, 957	Kalajoki. Jätkälä. Edge mark Roima extinguished. Buoyage
179(T)/2026 ↗	53, 54, 836, 957, 958, 8061, 8071	Kalajoki. Ulkokalla. Buoyage
198(T)/2026 ↗	54, 60, 838, 958	W of Hailuoto. Dredging operations. Areas and borders
199(T)/2026 ↗	57, 58, 60, 846, 847, 852, 958	Oulu. Kemi. Dredging operations. Areas and borders
200(T)/2026 ↗	57, 60, 846, 847, 848, 958	Off Oulu. Dredging operations. Areas and borders
211(T)/2026 ↗	59, 854, 855, 958	Off Tornio. Dredging operations. Danger
245(T)/2026 ↗	55, 119, 838, 839, 958	Raahe. Dredging operations. Areas and borders
247(T)/2026 ↗	55, 119, 838, 839	Port of Raahe. Buoyage. Fairway areas
256(T)/2026 ↗	52, 53, 833, 834, 835, 836, 957	Bay of Bothnia. Lohtaja. Firing exercise. Areas and borders
267(T)/2026 ↗	55, 119, 838, 839	Port of Raahe. Dredging operations. Areas and borders
281(T)/2026 ↗	52, 53, 833, 834, 835, 836, 957	Bay of Bothnia. Lohtaja. Firing exercise. Areas and borders
282(T)/2026 ↗	52, 53, 54, 117, 833, 834, 835, 836, 957, 958	Bay of Bothnia. Lohtaja. Firing exercise. Areas and borders

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
229(T)/2026 ↗	M	Kuopio. Kallavesi. Buoyage

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage
133(T)/2026 ↗	953, 954	Bogskär. Buoyage

Väinameri

T&P	Charts	Väinameri
226(T)/2026 ↗	952	Haapsalu. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
210(T)/2026 ↗		Hailuoto. Boating passages at the Riutunkari and Huikku bridges
279(T)/2026 ↗		Kimitoön. Holma. Tunnhamn. Maintenance of aids to navigation. Notice repeated.